

Linja Gwida ta' Politika tal-Ministru għall-Agricoltura, is-Sajd, is-Sigurtà tal-Ikel u n-Natura ta' ..., Nru WJZ/, li temenda l-Linja Gwida ta' Politika dwar it-trasport tal-annimali f'temperaturi għoljin

Il-Ministru għall-Agricoltura, is-Sajd, is-Sigurtà tal-Ikel u n-Natura,

Wara li kkunsidra l-Artikolu 4:81 tal-Att Ġenerali dwar Liġi Amministrattiva u l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li jemenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (ĠU 2005 L 3);

B'dan qed jordna dan li ġej:

Artikolu I

Fl-Artikolu 1 tal-Linja Gwida ta' Politika dwar it-Trasport tal-Annimali F'Temperatura Għolja, "jekk it-trasport iseħħ f'temperatura ta' barra ta' mill-inqas 35 grad Celsius b'mezz ta' trasport li ma huwiex mgħammar b'sistema ta' tkessiħ attiva" hija sostitwita bil-frażi "jekk it-trasport iseħħ f'temperatura ta' barra ta' mill-inqas 30 grad Celsius b'mezz ta' trasport li ma huwiex mgħammar b'sistema ta' tkessiħ attiva jew jekk it-trasport jinvolvi ħut ornamentali, rettili, ħut li jittiekel, grancijiet jew awwisti, dak it-trasport iseħħ f'temperatura ta' barra ta' mill-inqas 35 grad Celsius b'mezz ta' trasport li ma huwiex mgħammar b'sistema ta' tkessiħ attiva".

Artikolu II

Din il-linja gwida ta' politika għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara l-pubblikazzjoni tal-Gazzetta tal-Gvern li tkun inkluża fiha.

Din il-linja gwida ta' politika, flimkien man-noti ta' spjegazzjoni tagħha, għandhom jiġu ppubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern.

IL-MINISTRU GĦALL-AGRIKOLTURA, IS-SAJD, IS-SIGURTÀ TAL-IKEL U N-NATURA,

Nota ta' Spjegazzjoni

1. Introduzzjoni

Din il-linja gwida ta' politika tispeċifika, għas-sitwazzjoni tat-trasport f'temperaturi ambjentali għoljin, il-projbizzjoni tat-"trasport jew li l-annimali jiġu ttrasportati b'tali mod li x'aktarx jikkawża korrimment jew tbatija bla bżonn lill-annimali" stabbilita fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li jemenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (ĠU 2005 L 3) (minn hawn 'il quddiem: Regolament dwar it-Trasport). It-trasport tal-annimali f'kundizzjonijiet ta' temp sħun jista' jwassal għal stress mis-sħana u tbatija, u b'hekk jikser din il-projbizzjoni. Il-linja gwida ta' politika tal-2020 stabbiliet li dan huwa dejjem il-każ f'temperatura ta' barra ta' 35 grad jew aktar. B'din l-emenda għal-linja gwida ta' politika, il-limitu tat-temperatura ta' barra huwa aġġustat minn 35 grad Celsius għal 30 grad Celsius, minħabba għarfien xjentifiku ġdid jindika li l-annimali 'l fuq minn din it-temperatura ta' barra jinsabu f'riskju għoli li jesperjenzaw stress mis-sħana. Il-linja gwida ta' politika tapplika għat-trasport kollu fin-Netherlands, anke jekk joriġina minn pajjiż ieħor jew ikunu fi triqithom lejn pajjiż ieħor. Għat-trasport ta' ħut ornamental, rettili, ħut għall-konsum, grancijiet u awwisti, il-limitu tat-temperatura ta' barra jibqa' 35 grad Celsius.

2. Konsegwenzi ta' temperaturi għoljin għat-trattament xieraq tal-annimali

Ir-rapport xjentifiku tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) dwar ir-riskji għall-benessri fit-trasport tal-annimali¹ juri li bl-umdità prevalenti fin-Netherlands, temperatura ta' barra ta' 30 grad Celsius jew ogħla dejjem toħloq riskju sinifikanti ta' problemi ta' benessri minħabba stress mis-sħana. L-istess rapport juri li hemm ukoll riskji akbar ta' stress mis-sħana f'temperaturi ta' barra aktar baxxi minn 30 grad Celsius għal speċijiet differenti ta' annimali. Sabiex titqies ukoll il-prattikabbiltà tal-linja gwida ta' politika, intgħażel limitu ġeneriku tat-temperatura għall-ispeċijiet kollha tal-annimali fuq it-trasporti kollha soġġett għar-rekwiżiti tal-Artikolu 3 tar-Regolament dwar it-Trasport. Dan il-limitu huwa l-istess bħall-limitu tat-temperatura li diġà jeżisti għat-trasport fuq distanzi twal. Ir-raġuni għal dan il-limitu tat-temperatura għat-trasport fuq distanzi twal hija sejha mill-Kummissjoni Ewropea mill-2019 lejn l-Istati Membri biex ma jibqgħux jippermettu trasport fit-tul meta tkun mistennija temperatura ta' barra ta' 30 grad Celsius jew ogħla matul it-triq. Il-Ministru tal-LVVN wiegħeb għal din is-sejha, kif għamlu ħafna Stati Membri Ewropej oħra.

Madankollu, anke f'temperaturi ambjentali taħt it-30 grad, tista' ssejtn tbatija bla bżonn minħabba stress mis-sħana fl-annimali li jkunu qed jiġu ttrasportati. Kif deskritt fil-Pjan Nazzjonali għat-Trasport tal-Bhejjem f'Temperaturi Estremi, l-NVWA twettaq kontrolli addizzjonali minn temperatura ta' barra mbassra ta' 27 grad Celsius f'De Bilt. Hija tiegħu azzjoni ta' infurzar jekk ikun hemm stress mis-sħana u tbatija tal-annimali bħala riżultat tat-trasport f'kundizzjonijiet sħan, u b'hekk ksur tal-Artikolu 3 tar-Regolament dwar it-Trasport.

Ir-riskju ta' tbatija tal-annimali f'kundizzjonijiet sħan huwa ogħla matul it-trasport milli f'sitwazzjonijiet oħra (eż. fi stalel). Hemm żewġ raġunijiet għal dan. L-ewwel nett, it-tagħbija u t-trasport jikkawżaw attività addizzjonali, spiss akkumpanjata minn rispons ta' stress mill-annimali. Għalhekk, l-annimali jissaħħnu żżejjed aktar malajr. It-tieni nett, matul it-trasport, l-annimali huma eqreb lejn xulxin meta mqabbla mas-sitwazzjoni fl-istalla, b'inqas spazju fuqhom għall-ventilazzjoni meħtieġa, li jfisser li huma inqas kapaċi jarmu s-sħana ta' ġisimhom. L-annimali ma jistgħux jaħarbu minn din is-sitwazzjoni biex ifittxu tkessi. Għar-raġunijiet ta' hawn fuq, huwa għalhekk iġġustifikat li jiġi ddikjarat li t-trasport tal-annimali f'temperaturi ta' barra ta' 30 grad u ogħla fl-umdità prevalenti fin-Netherlands dejjem joħloq riskju għoli ta' tbatija bla bżonn.

Tapplika eċċezzjoni għat-trasport ta' ħut ornamental, rettili, ħut tal-konsumatur, grancijiet u awwisti. Ir-raġuni għal dan hija li għal dawn il-kategoriji ta' annimali, speċjalment għall-ħafna speċijiet miżmuma u nnegożjati fin-Netherlands, mhuxwix plawżibbli li għandhom probabbiltà akbar li jesperjenzaw stress mis-sħana matul it-trasport 'il fuq minn 30 grad Celsius. Il-ħut ornamental u r-rettili spiss jgħixu fil-ħabitat naturali tagħhom f'kundizzjonijiet ta' għajxien sħan jew saħansitra

¹ L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, 7 ta' Settembru 2022 "It-trattament xieraq tal-ħnieżer waqt it-trasport" (<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/7445>), l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, 7 ta' Settembru 2022 "It-trattament xieraq tal-baqar waqt it-trasport" (<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/7442>), l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, 7 ta' Settembru 2022 "It-trattament xieraq tal-għasafar domestiċi u l-fniek trasportati f'kontenituri" (<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/7441>), l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, 7 ta' Settembru 2022 "It-trattament xieraq tar-ruminanti żgħar matul it-trasport" (<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/7404>), l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, 7 ta' Settembru 2022 "It-trattament xieraq tal-ekwidi matul it-trasport" (<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/7444>).

shan ħafna. Barra minn hekk, il-ħut ornamental iġi ttrasportat f'boroż bl-ilma f'kontenituri tal-polistiren. Il-ħut, il-granċijiet u l-awwisti konsumabbli normalment jiġu ttrasportati fl-ilma wkoll. Dan l-ilma jishon gradwalment ħafna, u għalhekk mhuwex mistenni li t-temperatura tal-ilma matul it-trasport se tiżdied għal livelli kritiċi għall-ħut, il-granċijiet u l-awwisti. Barra minn hekk, ma hemm l-ebda opinjoni tal-EFSA disponibbli dwar it-temperatura ambjentali massima għat-trasport ta' rettili, ħut ornamental, ħut li jittiekel, granċijiet u awwisti. Ma hemm l-ebda ġustifikazzjoni xjentifika li t-tnaqqis tat-temperatura massima jirriżulta f'kisbiet fit-trattament xieraq ta' dawn l-annimali. Lanqas il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea għar-reviżjoni tar-Regolament dwar it-Trasport ma tistabbilixxi temperatura massima għat-trasport ta' dawn l-annimali. Fl-aħħar nett, dawn il-kategoriji ta' annimali għandhom fiżjoloġija differenti mill-mammiferi, li jfisser li l-ġestjoni tas-shana tagħhom tiffunzjona b'mod differenti u jistgħu jifilħu għal temperaturi ogħla. Madankollu, dawn il-kategoriji ta' annimali għandhom ukoll temperaturi massimi li 'l fuq minnhom jiltaqgħu ma' problemi. Għalhekk, il-limitu preċedenti ta' 35 grad jibqa' fis-seħh għal dawn il-kategoriji ta' annimali.

3. Ippjanar mill-organizzatur tat-trasport

Ir-Regolament dwar it-Trasport jenfasizza l-importanza ta' ppjanar tajjeb għat-trasport tal-annimali. L-Artikolu 5(3), is-sentenza introduttorja u l-punt (a), jirrikjedu li daww li jorganizzaw it-trasport tal-annimali jiżguraw, qabel kull trasport, li l-benessri tal-annimali ma jiġix kompromess minn koordinazzjoni insuffiċjenti tal-partijiet differenti tat-trasport u li jitqiesu l-kundizzjonijiet tat-temp. Huwa għalhekk meħtieġ li tittieħed azzjoni b'antiċipazzjoni. Dan ifisser li t-trasport tal-annimali fi kwalunkwe każ ma għandux isehh jekk ikun hemm riskju li trasport matul ir-rotta jaqsam zona fejn it-temperatura ta' barra tkun 30 gradi Celsius jew ogħla. Anke b'temperaturi mistennija ta' inqas minn 30 grad, minħabba l-possibbiltà ta' problemi ta' trattament xieraq fir-rigward tal-ispeċijiet u l-kategorija tal-annimali f'ċerti temperaturi, irid jiġi kkunsidrat bir-reqqa jekk it-trasport jistax isehh. Jekk trasport isehh f'temperaturi esterni ta' 30 grad jew ogħla, huwa importanti għat-trattament xieraq tal-annimali li t-trasport ma jiġix ittardjat għal perjodu twil u, jekk ikun meħtieġ, jitwassal għal post xieraq fejn l-annimali jistgħu jinħattu u jiġu akkomodati. Il-fatt li, f'każijiet bħal dawn, it-trasport jitkompla – limitat kemm jista' jkun – huwa naturalment mingħajr preġudizzju għall-fatt li hemm ksur tal-Artikolu 3 tar-Regolament dwar it-Trasport u li għalhekk se tittieħed azzjoni ta' infurzar.

4. Mezzi ta' trasport b'sistemi ta' refriġerazzjoni

Minħabba li fl-aħħar mill-aħħar tikkonċerna l-kundizzjonijiet għall-annimali fil-mezzi tat-trasport, din il-linja gwida ta' politika tapplika biss għal vetturi li mhumex mgħammra b'sistema ta' tkessiħ attiva fil-kompartimenti tal-annimali, jiġifieri l-arja kundizzjonata. Il-mezzi tat-trasport b'sistemi ta' refriġerazzjoni attivi huma kapaċi jkesshu biżżejjed (jew isaħħnu, kif inhi l-prattika bit-trasport ikkundizzjonat tal-flieles ta' ġurnata) it-temperatura fil-mezz tat-trasport, irrispettivament mit-temperatura ta' barra, għal temperaturi li huma pjaċevoli għall-annimali. Il-preżenza ta' ventilazzjoni (mekkanika jew mod ieħor) mhijiex biżżejjed biex wieħed jassumi li hemm sistema tat-tkessiħ skont it-tifsira ta' din il-linja gwida ta' politika, minħabba li l-ventilazzjoni tonfoħ l-arja shuna ta' barra 'l ġewwa. Filwaqt li dan jista' jkun aktar pjaċevoli għall-annimali, it-temperatura għall-annimali ma titnaqqasx, jiġifieri r-riskju ta' tbatija jibqa' l-istess. B'mod partikolari matul il-ħinijiet meta t-trakk tal-bhejjem tal-ifrat jieqaf, bħal matul kongestjonijiet tat-traffiku possibbli jew il-perjodi ta' mistrieħ tas-sewwieq, is-shana fil-vetturi mingħajr tkessiħ attiv tiżdied malajr, u dan ma jiġix evitat mill-ventilazzjoni. It-trasport tal-annimali li mhumex koperti minn din il-linja gwida ta' politika minħabba l-preżenza ta' sistema ta' refriġerazzjoni attiva għandu, naturalment, jibqa' konformi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament dwar it-Trasport, li jfisser, fost affarijiet oħra, li ma għandhiex tiġi kkawżata ħsara jew tbatija bla bżonn għall-annimali matul it-trasport.

5. Piż regolatorju

Din il-linja gwida ta' politika sservi biex tispjega r-Regolament dwar it-Trasport; għalhekk, ma twettqet l-ebda analiżi tal-piż regolatorju.

6. Test ta' implimentazzjoni u eżegwibbiltà

Sommarju tat-test

Test tal-Infurzar, il-Fattibbiltà u r-Reżistenza għall-Frodi (it-test HUF), l-NVWA tikkonkludi li l-linja gwida tal-politika hija infurzabbli u fattibbli b'mod limitat. L-NVWA tiddikjara li din il-limitazzjoni tirriżulta min-nuqqas ta' bażi ġuridika biex tiġi vvalutata t-temperatura en route qabel it-trasport fuq distanzi twal u – jekk din it-temperatura taqbeż it-30 grad Celsius en route – biex ma tiġix ipproċessata l-applikazzjoni għat-trasport. L-NVWA tiddikjara wkoll li l-ksur jista' jiġi identifikat biss *in flagrante delicto*, li jfisser li l-NVWA ma tistax taġixxi b'antiċipazzjoni tat-trasport domestiku. Barra minn hekk, l-NVWA tiddikjara li l-linja gwida ta' politika ma tispeċifikax kif l-NVWA tista' tiddetermina li nkisret il-linja gwida ta' politika. Barra minn hekk, l-NVWA tiddikjara li – peress li l-jiem meta t-temperatura tilhaq 30 grad Celsius jew aktar x'aktarx se jsiru aktar frekwenti fil-futur – fil-prattika dejjem se jkollha tiżen l-użu tal-kapaċità għall-monitoraġġ tat-trattament xieraq tal-annimali waqt it-trasport kontra l-monitoraġġ ta' riskji oħra għat-trattament xieraq tal-annimali. Fir-rigward tal-eċċezzjoni għat-trasport permezz ta' mezzi ta' trasport mgħammra b'sistema ta' tkessiġ attiva, l-NVWA tiddikjara li ma ġie inkluz l-ebda kriterju li miegħu tali sistema għandha tikkonforma. Għalhekk, l-NVWA mhijiex f'pożizzjoni li tivvaluta dan. L-NVWA tiddikjara wkoll li jrid jiġi ċċarat fil-memorandum ta' spjegazzjoni għal-linja gwida ta' politika li l-linja gwida ta' politika ma tmurx kontra r-Regolament dwar it-Trasport. Fl-aħħar nett, l-NVWA tindika li mhuwiex ċert x'se jiġri jekk l-NVWA toħroġ ċertifikat tas-saħħa meta jkun aktar frisk minn 30 grad Celsius, u aktar tard tiegħu azzjoni ta' infurzar matul it-trasport fin-Netherlands jekk it-temperatura taqbeż it-30 grad Celsius.

Rispons

L-NVWA għandha tivvaluta, qabel trasport twil, jekk l-ippjanar tat-trasport ipprovdut huwiex realistiku u jekk jikkonformax mar-regoli stabbiliti fir-Regolament dwar it-Trasport. Kif indikat hawn fuq, din il-linja gwida ta' politika tispeċifika l-projbizzjoni fuq "it-trasport jew li l-annimali jiġu ttrasportati b'tali mod li x'aktarx jikkawża korriment jew tbatija bla bżonn lill-annimali" stabbilita fl-Artikolu 3 tar-Regolament dwar it-Trasport. Jekk, qabel it-trasport fit-tul, ikun diġà ċar li x'aktarx ikun aktar sħun minn 30 grad Celsius tul il-hin kollu, l-NVWA tista' b'hekk tiddetermina li l-ippjanar tat-trasport ma jikkonformax mar-regoli tar-Regolament dwar it-Trasport. Pereżempju, il-linja gwida ta' politika tipprovidi appoġġ legali lill-NVWA fil-valutazzjoni tal-ippjanar tat-trasport qabel it-trasport fuq distanzi twal. Minhabba li l-linja gwida ta' politika hija interpretazzjoni tal-projbizzjoni fuq "it-trasport jew li l-annimali jiġu ttrasportati b'tali mod li x'aktarx jikkawżaw korriment jew tbatija bla bżonn" kif stabbilit fl-Artikolu 3 tar-Regolament dwar it-Trasport, din ma tmurx kontra r-Regolament dwar it-Trasport.

Fil-każ ta' trasport qasir u trasport domestiku, tali ppjanar tat-trasport mhuwiex obligatorju skont ir-Regolament dwar it-Trasport. Għalhekk huwa tabilhaqq impossibbli li tittiehed azzjoni minn qabel hawnhekk, u l-infurzar jiddependi fuq sejbiet *in flagrante delicto*. Barra minn hekk, ċertifikat tas-saħħa maħruġ ma jehlisx lit-trasportatur mir-responsabbiltà tiegħu għat-trattament xieraq tal-annimali waqt it-trasport. It-trasportatur xorta għandu jwettaq it-trasport skont ir-regoli tar-regolament dwar it-trasport, li jippermetti l-infurzar jekk l-NVWA tiddetermina li t-trasportatur qed jittrasporta l-annimali fi 30 grad Celsius.

L-NVWA tista' tiddetermina għaliha nnifisha kif tista' turi li l-linja gwida ta' politika ġiet miksura. Metodu bħal dan jista' jiġi elaborat aktar mill-NVWA fi struzzjoni tax-xogħol, kif sar bil-linja gwida ta' politika tal-2020 li fiha 35 grad Celsius huwa l-limitu massimu għat-trasport tal-annimali.

Il-fatt li l-NVWA trid, fil-prattika, tiegħu deċiżjoni bbażata fuq il-kapaċità disponibbli rigward l-iskjerament ta' veterinarji uffiċjali u superviżuri oħra fis-sorveljanza huwa komprensibbli.

Fir-rigward tal-kriterji li t-tkessiġ attiv irid jissodisfa, il-memorandum ta' spjegazzjoni ta' din il-linja gwida ta' politika jiċċara li dan ifisser l-arja kkundizzjonata, li tippermetti li t-temperatura fil-mezz tat-trasport – irrispettivament mit-temperatura ta' barra – titkessaħ biżżejjed għal temperaturi li huma pjaċevoli għall-annimali. Huwa ovvju li l-mezzi tat-trasport b'tali refrigrazzjoni attiva xorta jridu jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament dwar it-Trasport, li jfisser – fost affarijiet oħra – li l-annimali ma għandhomx jiġu kkawżati korriment jew tbatija bla bżonn matul it-trasport.

7. Notifika

PM

Sabiex ikun hemm konformità mad-Direttiva 2015/1535 (id-Direttiva dwar in-Notifiki), l-abbozz ta' Regolament ġie nnotifikat lill-Kummissjoni Ewropea bin-numru **PM**. Matul dak li huwa magħruf

bħala l-perjodu ta' waqfien ta' tliet xhur, il-Kummissjoni Ewropea jew Stati Membri oħra: **PM**. Eżitu tan-notifika.

IL-MINISTRU GĦALL-AGRIKOLTURA, IS-SAJD, IS-SIGURTÀ TAL-IKEL U N-NATURA,